

Nhập vô sinh chi môn

入无生之门

骑虎难下虎
人要与神赌
恶者事干绝
堵死自生路

李洪志
2002年5月13日

Nhập vô sinh chi môn

Kỵ hổ nan hạ hổ
Nhân yếu dữ Thần đố
Ác giả sự cán tuyệt
Đổ tử tự sinh lộ

Lý Hồng Chí
2002 niên 5 nguyệt 13 nhật

Diễn nghĩa:

Nhập vào cửa vô sinh

Cưỡi lưng hổ rồi khó mà xuống khỏi hổ được nữa
Con người muốn đánh cược với chư Thần [là sao]
Đã phạm vào hết cả những sự việc vốn của kẻ ác
Lấp kín chết cứng con đường ‘sinh’ của mình rồi

Lý Hồng Chí
13 tháng Năm, 2002

Chú thích (của người dịch chỉ để tham khảo)

Dịch từ bản tiếng Hán, có tham khảo bản tiếng Anh, lần đầu ngày 4 tháng Sáu, 2002.

Bản tiếng Hán: http://www.falundafa.org/book/chigb/jw_75.htm

Bản tiếng Anh: http://www.falundafa.org/book/eng/jw_75.htm

Quý vị hãy cố gắng đọc nguyên tác để hiểu; phần *diễn nghĩa* chỉ để tham khảo.